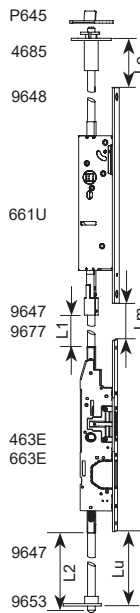


D Stangenlängen bei
E-Öffner Kombinationen Serie 6000
Length of bolts for

GB E-opener combinations 6000 serie **EN 179**

| Art.Nr. | SL 245mm (661U) 270mm (463E, 663E) | 270mm (661U) 270mm (463E, 663E) |
|---------|--|---------------------------------------|
| 9648 | L = Lo + 29mm | L = Lo + 56mm |
| 9647 | L ₁ = Lm - 47mm | L ₁ = Lm - 34mm |
| 9677 | L ₁ = 131mm | L ₁ = 146mm |
| 9647 | L ₂ = Lu + 14mm | L ₂ = Lu + 14mm |



Bei Bedarf kann auf die untere Treibriegelstange verzichtet werden.

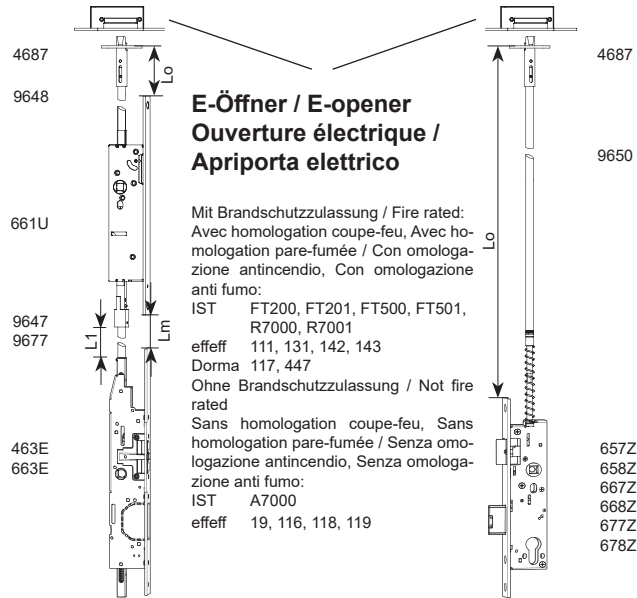
On demand you can pass on the lower shoot bolt.

Si besoin est, il est possible de ne pas mettre la tringle à contre-basculé inférieure.

In caso di bisogno si può rinunciare all'asta inferiore del catenaccio.

F Longueurs de tringles pour les
combinaisons de ouverture électrique
I Lunghesse aste per combinazioni
apriporta elettrico

| Art.Nr. | SL 245mm (661U) 270mm (463E, 663E) | 270mm (661U) 270mm (463E, 663E) | 9677 L ₁ = 131mm | L ₁ = 146mm |
|---------|--|---------------------------------------|--------------------------------|------------------------|
| 9648 | L = Lo - 17mm | L = Lo + 11mm | 245mm | 270mm |
| 9647 | L ₁ = Lm - 47mm | L ₁ = Lm - 34mm | 9650 L = Lo - 4mm | L = Lo + 23mm |



**E-Öffner / E-opener
Ouverture électrique /
Apriporta elettrico**

Mit Brandschutzzulassung / Fire rated:
Avec homologation coupe-feu, Avec homologation pare-fumée / Con omologazione antincendio, Con omologazione anti fumo:
IST FT200, FT201, FT500, FT501, R7000, R7001
effeff 111, 131, 142, 143
Dorma 117, 447
Ohne Brandschutzzulassung / Not fire rated
Sans homologation coupe-feu, Sans homologation pare-fumée / Senza omologazione antincendio, Senza omologazione anti fumo:
IST A7000
effeff 19, 116, 118, 119

657Z 457Z
658Z 458Z
667Z 467Z
668Z 468Z
677Z 477Z
678Z 478Z

EN 179 & 1125

| Art.Nr. | SL 270mm |
|---------|---------------|
| 9648 | L = Lo - 21mm |
| 9647 | L = Lu + 14mm |



Bei Bedarf kann auf die untere Treibriegelstange verzichtet werden.

On demand you can pass on the lower shoot bolt.

Si besoin est, il est possible de ne pas mettre la tringle à contre-basculé inférieure.

In caso di bisogno si può rinunciare all'asta inferiore del catenaccio.

| Art.Nr. | SL 270mm |
|---------|---------------|
| 9648 | L = Lo - 67mm |



E-Öffner / E-opener

Mit Brandschutzzulassung / Fire rated:
Avec homologation coupe-feu, Avec homologation pare-fumée / Con omologazione antincendio, Con omologazione anti fumo:
IST FT200, FT201, FT500, FT501, R7000, R7001
effeff 111, 131, 142, 143
Dorma 117, 447
Ohne Brandschutzzulassung / Not fire rated
Sans homologation coupe-feu / Senza homologation pare-fumée
IST A7000
effeff 19, 116, 118, 119

657Z 457Z
658Z 458Z
667Z 467Z
668Z 468Z
677Z 477Z
678Z 478Z

Technische Änderungen vorbehalten.
Leaving technical details.
Changements technique réservés.
Riservati i cambiamenti tecnici.

Anschlusspläne Connecting diagrams

WILKA Plans de connexion ouverture élec.trique Lo schema apriporta elettrico

Grease regularly. Don't use liquid cleaner.
Regelmäßig fetten! Keine Sprühreiniger anwenden!

| V | A | ⌚ |
|--------|-----------|------------------|
| 12-24V | 200-300mA | Ein-schalt-strom |
| | 50mA | ∞ |

Empfohlene Zuleitungsquerschnitte
recommended supply line profiles

Bis / up to 10 m: 0,09 mm² (ø 0,33mm)
Bis / up to 20 m: 0,18 mm² (ø 0,47mm)
Bis / up to 50 m: 0,44 mm² (ø 0,75mm)

Recommandé sections des câbles d'amorce
Raccomandazione conduttura sezione

à / fino 10 m: 0,09 mm² (Ø 0,33 mm)
à / fino 20 m: 0,18 mm² (Ø 0,47 mm)
à / fino 50 m: 0,44 mm² (Ø 0,75 mm)

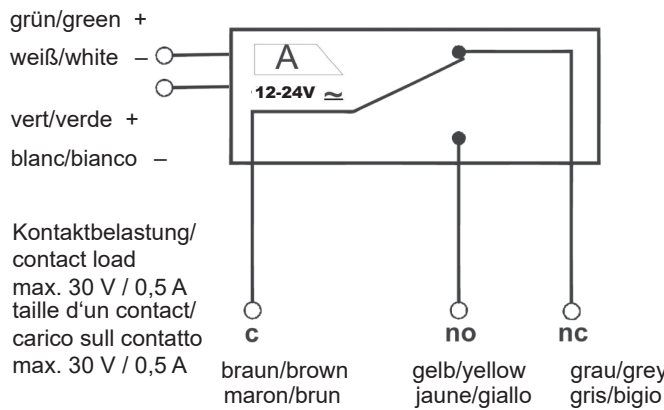
E-Öffner
E-opener
Ouverture électrique /
Apriporta elettrico

Riegelschaltkontakt
Dead bolt switch
contact
contact de pêne
contatto della serratura

12-24V

Leistungserklärungen im Rahmen der neuen Bauproduktenverordnung sowie weitere Informationen unter: www.wilka.de
Further information and performance descriptions concerning the construction products see: www.wilka.de
Informations et description d'alimentation voir: www.wilka.de
Informazione e descrizione della prestazione: www.wilka.de

E-Öffner ET30, ET40 / E-opener ET30, ET40 Ouverture électrique ET30, ET40 / Apriporta elettrico ET30, ET40

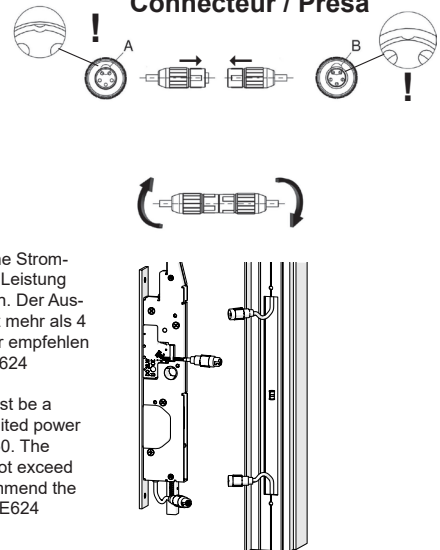


Kontaktbelastung/
contact load
max. 30 V / 0,5 A
taille d'un contact/
carico sull contatto
max. 30 V / 0,5 A

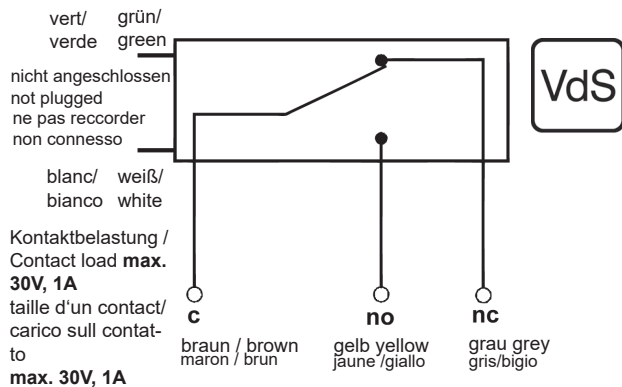
Das Netzteil muss eine Stromquelle mit begrenzter Leistung gemäß EN 60950 sein. Der Ausgangsstrom darf nicht mehr als 4 Ampere betragen. Wir empfehlen das WILKA Netzteil E624

The power supply must be a power source with limited power according to EN 60950. The output current must not exceed 4 amperes. We recommend the WILKA power supply E624

Stecker / Plug Connecteur / Presa



Riegelschaltkontakt / Dead bolt switch contact Contact de pêne comutateur / Contatto della serratura



Kontaktbelastung /
Contact load **max. 30V, 1A**
taille d'un contact/
carico sull contatto
max. 30V, 1A

- Verwendung als Verschlussüberwachung VdS Sicherheitsklasse C
- Umweltklasse III nach VdS 2269
- VdS Anerkennungsnummer G116086
- Zugelassener Temperaturbereich -25° bis +70°C
- Zulassung nur gültig mit originale Systemstecker

- Utilisation pour la surveillance du verrouillage certification VdS classe de sécurité C
- Classe environnementale III selon VdS 2269
- N° d'agrément VdS G116086
- Plage de température autorisée de -25° à +70°C
- Homologation valable uniquement avec connecteur système d'origine
- Impiego come controllo chiusura VdS classe di sicurezza C
- Classe ambientale III secondo VdS 2269
- Codice riconoscimento VdS G116086
- Temperatura di esercizio ammessa da -25 ° C a +70 ° C
- Omologazione valida solo con connettore di sistema originale

- Use as lock monitoring VdS safety class C
- Environmental class III according to VdS 2269
- VdS approval number G116086
- Approved temperature range -25 ° to +70 ° C
- Approval only valid with original system connector

Die Anleitungen bzw. Anweisungen müssen vom Monteur an den Benutzer weitergegeben und von diesem bis zum Ende der Nutzung aufbewahrt werden. The instructions and directions should be passed to the end user by the installer and keep reliably up to the end of the working life.

Les instructions doivent être remises par l'installateur à l'utilisateur qui doit les conserver jusqu'à ce que la serrure ne serve plus.

Il libretto di istruzioni o le istruzioni dovranno essere consegnate dal montatore all'utente e da questi conservate fino al termine della loro utilizzazione.



Örtliche Bestimmungen und Richtlinien zur getrennten Entsorgung und Recycling von elektronischen Baugruppen und Batterien beachten. Elektronische Baugruppen, insbesondere Leser, Beschläge, Zylinder, Schösser und Steuereinheiten gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU sind an Sammelstellen für Elektrosonderabfälle zu entsorgen. WILKA Schliesstechnik GmbH Stiftung Elektro-Altgeräte-Register (ear) und WEEE-Reg.-Nr. DE84133759. Defekte und verbrauchte Batterien gemäß der EU Richtlinie 2006/66/EG dem Recycling zuführen Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen.



Observe local regulations and guidelines for the separate disposal and recycling of electronic assemblies and batteries. Disposal of electronic assemblies, in particular readers, fittings, cylinders, locks and control units in accordance with EU Directive 2012/19 / EU must be at collection points for electrical waste. WILKA Schliesstechnik GmbH foundation Elektro-Altgeräte-Register (ear) and WEEE-Reg.-No. DE84133759. Replace defective and used batteries according to EU Directive 2006/66 / EC. Dispose of packaging material in an environmentally friendly manner.